

## ***Revue de Presse***

**C\_MICHEL LAFON**

mercredi 22 juin 2011

# S O M M A I R E

## MICHEL LAFON

Donne-moi le monde: odyssée européenne <i>Cyberpresse.ca (Canada)</i> .- 21/06/2011	1
Hemingway, au-delà des clichés <i>L'Express</i> .- 22/06/2011	2
Les meilleures ventes de livres en France <i>L'Express</i> .- 22/06/2011	7
Pippa Middleton et le prince Harry, Jacques Chirac, Smaïn... <i>Gala.fr</i> .- 21/06/2011	8
Plongez dans l'univers de la BD <i>La Marne</i> .- 22/06/2011	9

**MICHEL LAFON**



Mots : 520

> Lire cet article sur le site web

## Donne-moi le monde: odyssée européenne

Il y a quelques années, je me suis retrouvé devant Mister Pip , roman d'un auteur néo-zélandais, Lloyd Jones. La Nouvelle-Zélande? Connais pas. Mais Mister Pip , histoire d'une petite fille de l'Océanie qui imagine le vaste monde à partir d'un roman de Dickens, s'est avéré une révélation. Et voilà que Lloyd Jones est de retour, cette fois avec un roman tiré de l'actualité: l'odyssée d'une Africaine, refugiée qui traverse la Méditerranée et tout le continent européen, jusqu'à Berlin. Ce n'est pas une refugiée politique. Elle est à la recherche d'un enfant.

Le sien? Oui et non. Elle s'appelle Ines, mais ce n'est pas son vrai nom. Elle l'a emprunté à une femme sicilienne, qu'elle a rencontrée peu de temps après avoir échoué sur la côte italienne après son passage clandestin. Ines est africaine, mais elle connaît bien les moeurs des Européens, surtout les hommes avec qui elle couche - elle appelle ça de l'*«hôtel sexe»* - pour financer son long voyage vers le nord.

Elle est prête à tout, à vendre son corps, à voler, si ça peut l'avancer sur son chemin vers Berlin. Ines, c'est la volonté faite femme. Une fois en Europe, après avoir risqué sa vie à traverser la mer dans un bateau de fortune plutôt conçu pour couler, par la route, à pied, en train, elle voyage inexorablement vers le nord. C'est un roman d'aventures, avec cette femme qui a quelque chose d'irréel, car on la voit surtout par les yeux de ceux qui croisent son chemin. Des chasseurs, un cueilleur de champignons, un camionneur, une famille de paysans, il y a des méchants et des gentils, mais tous l'aident dans sa quête.

Donne-moi le monde est un roman à voix multiples, et parfois on se perd parmi toutes les versions de cette femme, jusqu'à la fin où, finalement, on peut lire celle d'Ines racontée par Ines elle-même. Le cœur de l'histoire se passe à Berlin. L'auteur nous ouvre bien grande la porte des immigrés clandestins. Ines trouve abri dans les toilettes de la gare pour passer la nuit.

D'autres fois, elle voyage de nuit dans les trains de banlieue pour ne pas coucher dehors. Mais sa volonté de fer ne la déserte pas. Elle trouve un emploi comme domestique pour un vieil aveugle, mais ce confort matériel ne la console pas. En chemin, il y a des hommes.

L'auteur nous donne à peine des descriptions d'Ines, il suffit de dire qu'elle attire tout m'lé qui pose ses yeux sur elle. Mais elle ne s'attache à aucun, car son amour n'a qu'un seul objet: son fils, qui semble déjà avoir une mère. Et Jermayne, le père de l'enfant, lui fait payer cher le *«privilège»* de voir le garçon qu'elle qualifie de *«mon fils»*. Il y a un malentendu quelque part. Oui et non.

Deux voix de femmes, les deux mères de l'enfant, nous feront comprendre ce casse-tête maternel. Et enfin, nous comprendrons cette volonté de fer qui a poussé Ines à entreprendre son odyssée. Donne-moi le monde Lloyd Jones Traduit par Nathalie Bru Michel Lafon, 315 pages \*\*\*\* .

<http://www.cyberpresse.ca/arts/livres/201106/21/01-4411255-donne-moi-le-monde-odyssee-europeenne.php>

Date : 22/06/2011  
Pays : FRANCE  
Page(s) : 108-112  
Rubrique : Livres  
Diffusion : (559892)

# L'EXPRESS

L'EXPRESS

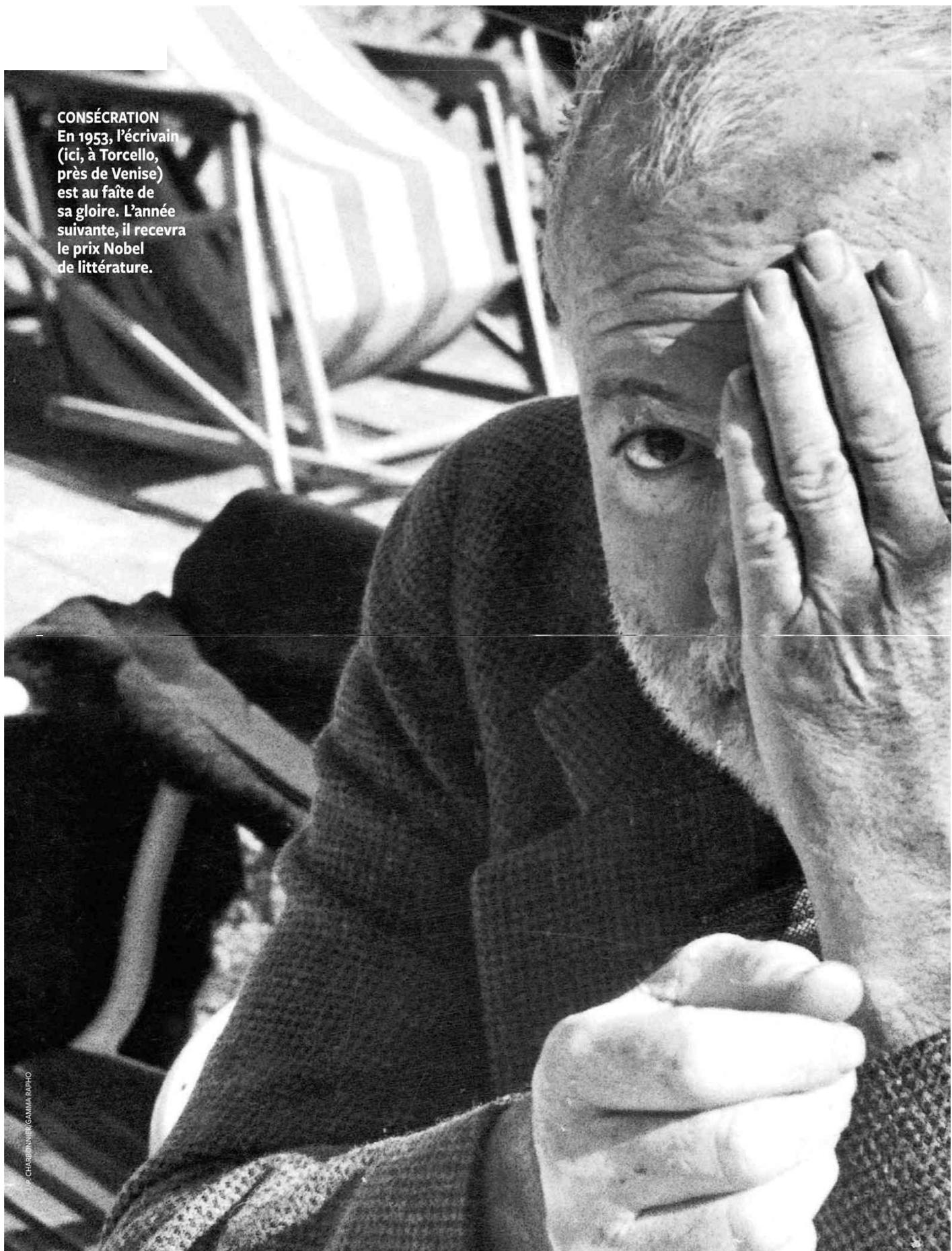


Ce que les  
**Americains**  
pensent des Français

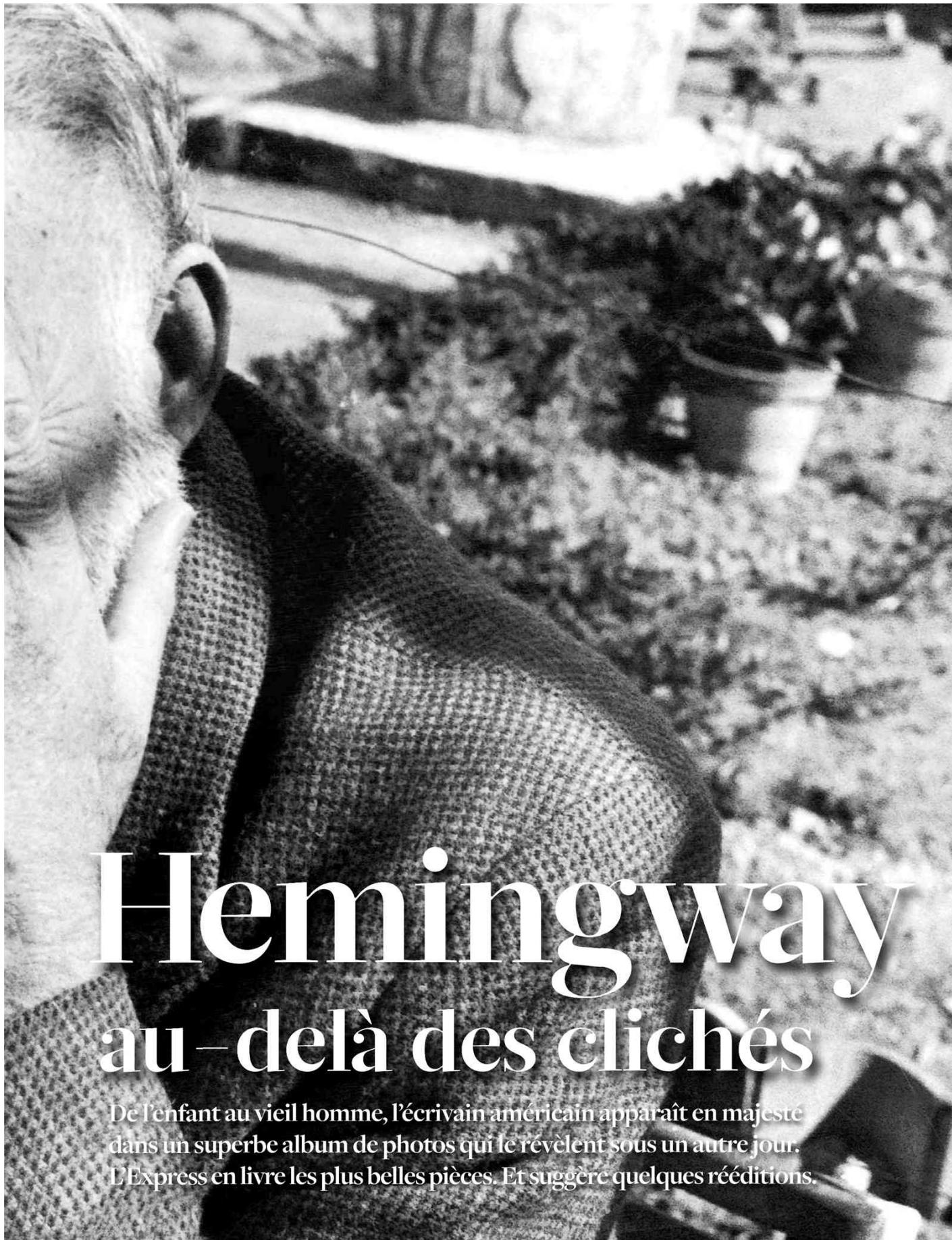
► Peur que le voile fasciste  
► Les Américains détestent la politique de Barack Obama  
► La crise des Fukushima ► Deux vols d'uranium via le



**CONSÉCRATION**  
En 1953, l'écrivain  
(ici, à Torcello,  
près de Venise)  
est au faîte de  
sa gloire. L'année  
suivante, il recevra  
le prix Nobel  
de littérature.



© CHARBONNIER/GAMMA RAPHO



# Hemingway au-delà des clichés

De l'enfant au vieil homme, l'écrivain américain apparaît en majesté dans un superbe album de photos qui le révèlent sous un autre jour. L'Express en livre les plus belles pièces. Et suggère quelques rééditions.

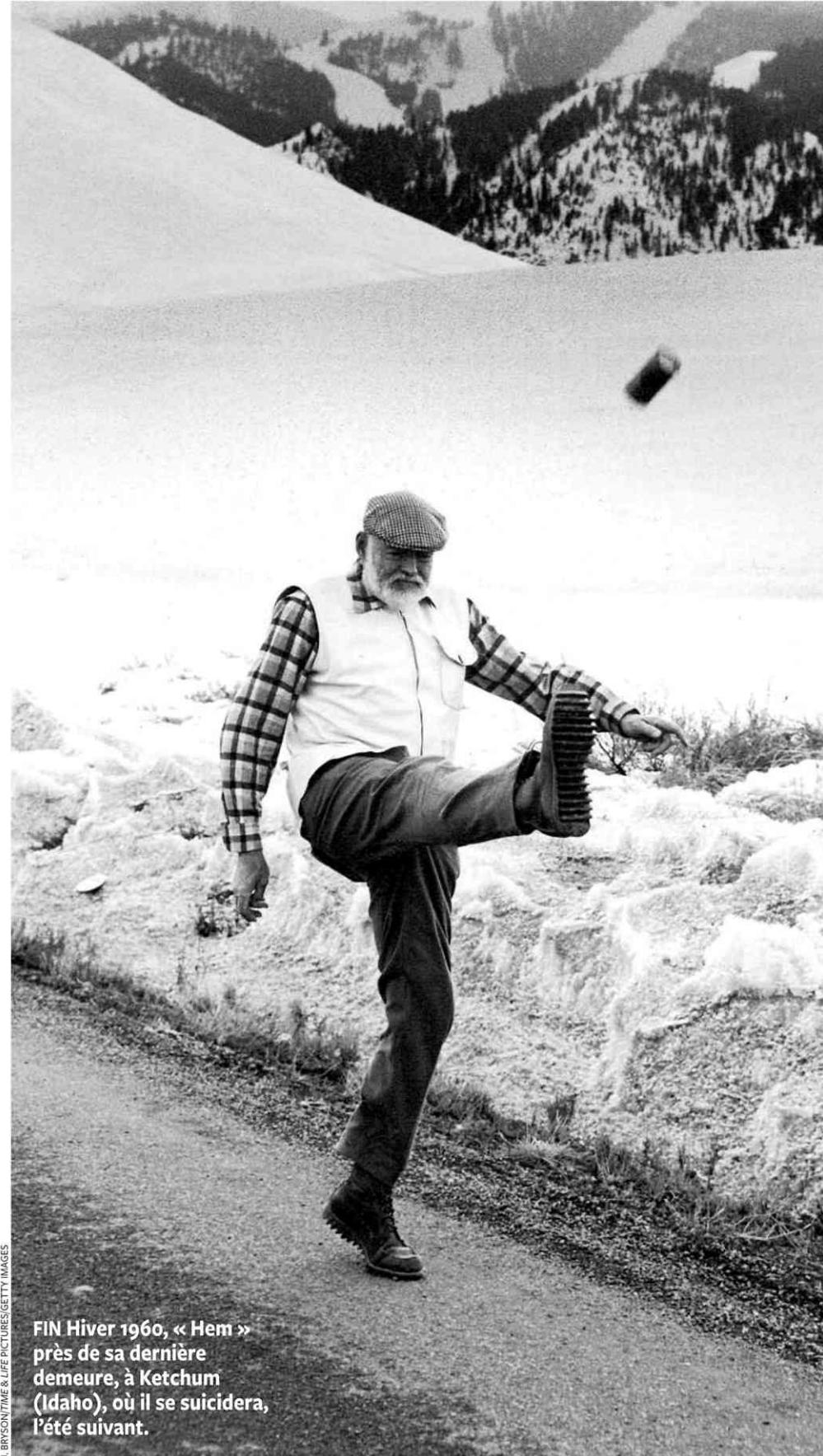
JÉRÔME DUPUIS

C ruel dilemme dans les couloirs de *Paris Match*, il y a quasiment un demi-siècle jour pour jour : Louis-Ferdinand Céline s'éteint le 1<sup>er</sup> juillet 1961, à Meudon, et, le lendemain, Ernest Hemingway se suicide d'un coup de fusil, dans l'Idaho. Qui mettre en couverture du magazine ? Le sulfureux romancier français ou l'ogre des lettres américaines ? Ce sera Big Ernest. Le choc des photos. Et Dieu sait si l'auteur du *Vieil Homme et la mer* était photogénique ! Ernest au béret républicain espagnol, Ernest devant le Kilimandjaro, Ernest et l'espadon cubain, etc.

### Le jeune Ernest, déjà un stylo ou un fusil à la main

On croyait tout avoir vu. On avait tort. Après un *Albert Camus* remarqué, les éditions Michel Lafon sortent un superbe livre truffé de clichés inédits ou méconnus, en grande partie exhumés de la collection Hemingway de la JFK Library de Boston, dont L'Express livre ici quelques échantillons. Portée par un texte de Boris Vejdovsky, spécialiste de l'université de Lausanne, cette « photo biographie » nous ouvre notamment l'album familial du jeune Ernest, toujours – déjà, devrait-on dire... – un stylo ou un fusil à la main. Et c'est un peu ce Hemingway privé, celui qui ne pose pas pour la postérité, que l'on découvre au fil des pages – avec ses parents, ses fils, ses épouses. Un Hemingway attachant, surprenant, différent. ●

♦ **Hemingway. La vie, et ailleurs**, présenté par Mariel Hemingway, avant-propos de Pierre Féry-Zendel, textes de Boris Vejdovsky. Michel Lafon, 206 p., 39,95 €.



J. BRYSON/TIME & LIFE PICTURES/GETTY IMAGES

**FIN Hiver 1960, « Hem » près de sa dernière demeure, à Ketchum (Idaho), où il se suicidera, l'été suivant.**



**RARE** En haut, à g., Ernest pose en chasseur en herbe, en 1906. Ci-contre, à Key West, le jeune homme (au chandail) est entouré de sa mère Grace, de sa deuxième épouse Pauline (enceinte), et de son père Clarence qu'il voit pour la dernière fois. Ci-dessus, avec Mary, sa dernière femme, dans l'Idaho.

## UN AMÉRICAIN À PARIS

**L**a jeunesse est invulnérable. Voilà ce qui aurait dû être inscrit sur le passeport de Hemingway lorsque, en janvier 1922, il débarqua à Paris et déposa ses valises au 74 de la rue du Cardinal-Lemoine. Il avait 23 ans, et ce fut sans doute la période la plus jubila-toire de sa vie, vingt mois au bord de la Seine qui furent sa saison au paradis. « Il ne se posait qu'un seul problème, celui d'être aussi heu-reux que possible », écrira Hemingway dans *Paris est une fête*, un feu d'artifice, un inou-bligeable chef-d'œuvre qui ne sera publié qu'en 1964, trois ans après son suicide.

A l'époque où « Hem » écumait Paris, la ville était encore un jardin frémissant sous des lam-pions Art déco, et l'expression « génération per-due » n'était guère plus qu'une boutade de mécano irascible – lire le septième chapitre de ces Mémoires titubants d'ivresse, où le futur Prix Nobel raconte comment il fut adoubé du

côté de la Closerie des Lilas par les Améri-cains de Paris et comment il festoya en com-pagnie de sa première épouse, Hadley. Les fritures sur l'île Saint-Louis, le cervelas de la brasserie Lipp, le cahors gouleyant servi au Nègre de Toulouse, les réverbères de la rue Mouffetard, les parfums de l'éphémère, les virées aux vespasiennes pour contrôler la virilité de Fitzgerald, les bouquinistes sur les quais, les carafons de cristal remplis de liqueurs dans l'atelier de Gertrude Stein, l'œil radieux de Sylvia Beach à la librairie Shakespeare and Company, les nuits blanches, l'éternelle dolce vita et la vie de bohème, tout cela défile sous la plume nostalgique de Hemingway, sorte de Proust noctambule qui écrirait à la vitesse du jazz. Mais Paris fut aussi, pour lui, le mira-culeux laboratoire où, tout en feignant de batifoler, il fit ses gammes de romancier et décou-vrit sa morale – « Ce qu'il faut, c'est écrire une

seule phrase vraie. Ecris la phrase la plus vraie que tu connaises. »

Pendant les trois années qui suivirent la mort de l'écrivain, le manuscrit de *Paris est une fête* fut bidouillé par ses éditeurs, et c'est sa version originale que propose aujourd'hui Gallimard. Avec huit « vignettes » inédites où l'auteur de *Pour qui sonne le glas* parle des disputes de Fitzgerald et de son chauffeur, de sa rencontre avec sa deuxième épouse – Pauline –, du boxeur noir Larry Gains, de l'art d'écrire et de ce Paris d'après-guerre « où nous étions très pauvres et très heureux ». Oui, une fête perpétuelle, un hymne à la joie, une quête quasi mystique de « la vraie vie ». Et un livre culte qui n'a pas pris une seule ride. ● ANDRÉ CLAVEL

► **Paris est une fête**, par Ernest Hemingway. Trad. de l'anglais (Etats-Unis) par Marc Saporta et Claude Demanuelli. Gallimard, 305 p., 19,50 €.

## LES POINTES SÈCHES D'ERNEST

Ernest Hemingway n'a jamais tant exprimé son idéal de concision que dans *In Our Time/De nos jours*, recueil de chapitres lilliputiens (voir ci-dessous) sur la Première Guerre mondiale, les corridas, l'exécution des ministres du roi Constantin de Grèce..., publié en version bilingue.

L'ouvrage a été imprimé une seule fois en un volume, en 1924, sur les presses de William Bird, dans l'Île Saint-Louis, à Paris, où vivait le jeune écrivain. Dans les éditions ultérieures, le texte a été inséré, enfoui sous une cascade de nouvelles. Comme pris en sandwich. C'est d'ailleurs dans cet agencement que les *Nouvelles complètes* (Gallimard/Quarto, 1999) les porteraient à la connaissance des Français. Ces haïkus d'autre-Atlantique se rappellent à notre bon souvenir dans leur nervosité implacable. La prouesse littéraire est telle qu'elle décroche même un sourire à un Francis Scott Fitzgerald plongé dans un nihilisme nimbé de gin. «Et nombre d'entre nous, qui sommes pourtant bien las [...], note l'auteur de *Gatsby*, avons retrouvé un peu de notre enthousiasme [...]».»

C'est dire. ● EMMANUEL HECHT

► *In Our Time/De nos jours*,

par Ernest Hemingway.

Trad de l'anglais (Etats-Unis)

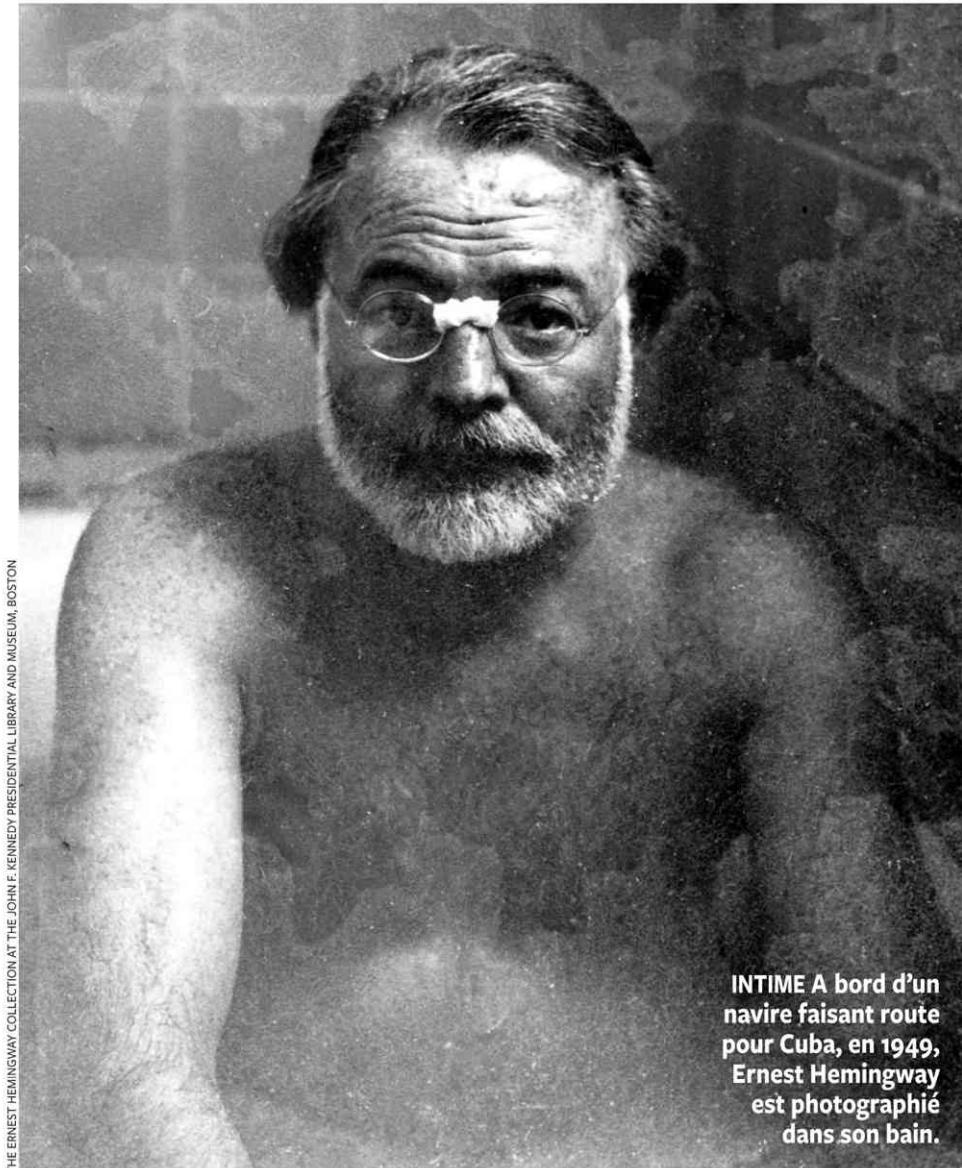
par Céline Zins et Henri Robillot,

éd. Le Bruit du temps., 72 p, 12 €.

### [EXTRAITS] chapitre 4

«Nous étions dans un jardin à Mons. Le jeune Buckley revint avec sa patrouille d'une virée qu'il était allé faire de l'autre côté de la rivière. Le premier Allemand que j'aperçus était en train d'escalader le mur du jardin. Nous attendîmes qu'il eût passé une jambe pour le canarder. Il transportait un équipement extraordinaire et il eut l'air terriblement surpris puis il tomba dans le jardin. Trois autres escaladèrent le mur un peu plus loin. Nous les descendîmes. Ils y passeront tous de la même façon.»

[En version originale, l'efficacité est plus probante encore. Ainsi, des deux dernières phrases : «We shot them. They all came just like that.»]



INTIME A bord d'un navire faisant route pour Cuba, en 1949, Ernest Hemingway est photographié dans son bain.

## À L'OMBRE DE « PAPA »

Denis Humbert aime le sport, les voyages, le suspens, Cormarck McCarthy et Ernest Hemingway. L'occasion était trop belle, en cette année anniversaire, pour cet écrivain de polars dits ruraux de s'emparer de l'auteur de *Pour qui sonne le glas*. C'est Jim, la quarantaine passablement désabusée et un rien cynique, qui joue le rôle du « double » moderne du grand Ernest. Ancien footballeur brisé (au sens propre) en pleine ascension, Jim s'est reconvertis dans le journalisme sportif d'investigation. Au milieu des années 1980, lors de l'une de ses enquêtes en Espagne, des aficionados de Salamanque lui font découvrir le monde de la corrida et l'auteur de *Mort dans l'après-midi*. Plus tard, alors qu'il vient jauger un jeune boxer à Cuba, le voilà de nouveau confronté à l'univers de l'Américain, entre

mojito et daïquiri. Les dés sont jetés : l'homme est pris dans les mailles de la légende, il dévore l'œuvre de « Papa Ernest », repart sur ses traces, de Paris à Key West, tandis que son couple se délite et que les mystères familiaux (le suicide de son père, médecin militaire et ancien de l'Algérie) se font de plus en plus présents. Parallèlement à la quête de Jim, le lecteur suit également la vie de Loulou, jeune bon à rien de Nancy, qui subtilise, le 17 janvier 1923, dans le train Paris-Lausanne, une valise dans laquelle se trouve le manuscrit d'un certain Ernest Hemingway... On comprendra à la fin de ce roman, qui ressuscite de manière très alerte le mythe du Nobel 1954, le fil reliant Jim et Louis. Divertissant à souhait. ● MARIANNE PAYOT

► *Le sang est plus épais que l'encre*, par Denis Humbert. Presses de la Cité, 320 p, 20,50 €.

**LE PALMARÈS DE L'EXPRESS****RTL****Les meilleures ventes de livres en France**

Réalisé par Tite-Live, du **6 au 12 juin 2011**, à partir de 400 points de vente, librairies et grandes surfaces spécialisées.

FICTION	AUTEURS	ÉDITEURS	Class. précédent	Nbre de semaines
<b>1 L'Armée furieuse</b>	Fred Vargas	Viviane Hamy	<b>1</b> =	<b>4</b>
<b>2 Un été sans les hommes</b>	Siri Hustvedt	Actes Sud	<b>3</b> ↑	<b>6</b>
<b>3 L'Etrange Voyage de M. Daldry</b>	Marc Levy	Robert Laffont	<b>2</b> ↓	<b>8</b>
<b>4 La Couleur des sentiments</b>	Kathryn Stockett	Jacqueline Chambon	<b>6</b> ↑	<b>29</b>
<b>5 L'Appel de l'ange</b>	Guillaume Musso	XO	<b>4</b> ↓	<b>11</b>
<b>6 Vengeances</b>	Philippe Djian	Gallimard	<b>20</b> ↑	<b>2</b>
<b>7 Sept histoires qui reviennent de loin</b>	Jean-Christophe Rufin	Gallimard	<b>9</b> ↑	<b>6</b>
<b>8 Charly 9</b>	Jean Teulé	Julliard	<b>7</b> ↓	<b>14</b>
<b>9 Le Poids du papillon</b>	Erri De Luca	Gallimard	<b>8</b> ↓	<b>7</b>
<b>10 Le Cimetière de Prague</b>	Umberto Eco	Grasset	<b>12</b> ↑	<b>12</b>
<b>11 Quand reviendras-tu ?</b>	Mary Higgins Clark	Albin Michel	<b>5</b> ↓	<b>4</b>
<b>12 Les Neuf Dragons</b>	Michael Connelly	Seuil	<b>10</b> ↓	<b>6</b>
<b>13 Les Enfants d'Alexandrie</b>	Françoise Chandernagor	Albin Michel	<b>13</b> =	<b>10</b>
<b>14 Ticket d'entrée</b>	Joseph Macé-Scaron Grasset	— —		<b>1</b>
<b>15 Mary Ann en automne</b>	Armistead Maupin	Ed. de L'Olivier	<b>11</b> ↑	<b>3</b>
<b>16 Un traître à notre goût</b>	John le Carré	Seuil	<b>19</b> ↑	<b>10</b>
<b>17 La Maison de la nuit (t. V). Traquée</b>	P. C. et Kristin Cast	Pocket Jeunesse	— —	<b>1</b>
<b>18 Les Oliviers du Négus</b>	Laurent Gaudé	Actes Sud	<b>16</b> ↓	<b>5</b>
<b>19 Le Septième Templier</b>	Eric Giacometti et Jacques Raveigne	Fleuve Noir	— —	<b>1</b>
<b>20 Moonlight Mile</b>	Dennis Lehane	Rivages	<b>17</b> ↓	<b>6</b>

ESSAIS-DOCUMENTS	AUTEURS	ÉDITEURS	Class. précédent	Nbre de semaines
<b>1 Mémoires (t. II). Le temps présidentiel</b>	Jacques Chirac	NiL	— —	<b>1</b>
<b>2 Indignez-vous !</b>	Stéphane Hessel	Indigène	<b>1</b> ↓	<b>33</b>
<b>3 Votez pour la démondialisation !</b>	Arnaud Montebourg	Flammarion	<b>2</b> ↓	<b>3</b>
<b>4 M. le Président. Scènes de la vie politique, 2005-2011</b>	Franz-Olivier Giesbert	Flammarion	<b>4</b> =	<b>10</b>
<b>5 Marine Le Pen</b>	Caroline Fourest et Fiammetta Veneri	Grasset	<b>5</b> =	<b>2</b>
<b>6 Engagez-vous !</b>	Stéphane Hessel et Gilles Vanderpoorten	L'Aube	<b>3</b> ↓	<b>14</b>
<b>7 Céline</b>	Henri Godard	Gallimard	<b>19</b> ↑	<b>4</b>
<b>8 Les Mots de ma vie</b>	Bernard Pivot	Albin Michel	<b>10</b> ↑	<b>10</b>
<b>9 Manifeste hédoniste</b>	Michel Onfray	Autrement	<b>13</b> ↑	<b>8</b>
<b>10 Petit traité de vie intérieure</b>	Frédéric Lenoir	Plon	<b>15</b> ↑	<b>30</b>
<b>11 Une histoire de la Deuxième Guerre mondiale (t. III). 1942...</b>	Max Gallo	XO	<b>11</b> =	<b>2</b>
<b>12 Deux petits pas sur le sable mouillé</b>	Anne-Dauphine Julland	Les Arènes	<b>8</b> ↓	<b>10</b>
<b>13 Jeanne</b>	Jacqueline de Romilly	De Fallois	<b>12</b> ↓	<b>12</b>
<b>14 Coups et blessures. 50 ans de secrets partagés avec François...</b>	Roland Dumas	Cherche Midi	<b>7</b> ↓	<b>7</b>
<b>15 La Plus Belle Histoire des femmes</b>	F. Héritier, M. Perrot, Seuil S. Agacinski...	Seuil	<b>14</b> ↓	<b>3</b>
<b>16 Rachida Dati, fille de M'Barek et de Fatim-Zohra. Ministre de la Justice</b>	Rachida Dati	XO	<b>9</b> ↓	<b>2</b>
<b>17 Eloge de l'ombre</b>	Junichirô Tanizaki	Verdier	<b>18</b> ↑	<b>5</b>
<b>18 Dans l'ombre de la reine</b>	Lofti Ben Chrouda	Michel Lafon	— —	<b>1</b>
<b>19 Le Dépaysement. Voyages en France</b>	Jean-Christophe Bailly	Seuil	— —	<b>1</b>
<b>20 Les Intellectuels faussaires</b>	Pascal Boniface	J.-Cl. Gawsewitch	— —	<b>1</b>

Nouvelle entrée

Réentrée

LA SUITE SUR [LEXPRESS.FR](http://LEXPRESS.FR)



Mots : 172

> Lire cet article sur le site web

## Pippa Middleton et le prince Harry, Jacques Chirac, Smaïn...

A la Une Smaïn : «j'apprends à mes enfants à vivre sans moi» L'humoriste signe Je reviens me chercher (Éditions Michel Lafon), une autobiographie qu'il dédie avec amour et humour à ses enfants. Rencontre le temps d'un week-end à la campagne. Propos recueillis par Nathalie Anatol - Photos: Arthur Delloye Lady Gala a rencontré son Bobby Au festival télévisé de Monte Carlo, Lady Gala met le grappin sur son idole de toujours: Patrick Duffy, alias Bobby Ewing dans Dallas. Quitte à prendre un coup de chaud... Lady Gala - Photos: Pascal le Secretain/Getty Images Elle aurait fêté son cinquantième anniversaire le 1er juillet. ON disait la légende immortelle, mais quelle trace a-t-elle vraiment laissée dans l'histoire? Enquête. Vacances j'oublie tout! Apéros, dîners tardifs, pique-niques, brunch post-nuit blanche ... Danger ? Non, si on adopte ces conseils, petites astuces ou twists qui passent presque inaperçus mais qui, au total, font la différence sur la balance! Réalisation: Dominique Evêque - Photos: Marc Montezin .

[http://www.gala.fr/l\\_actu/le\\_mag\\_en\\_kiosque/gala\\_n\\_941\\_du\\_22\\_au\\_29\\_juin\\_2011\\_234270](http://www.gala.fr/l_actu/le_mag_en_kiosque/gala_n_941_du_22_au_29_juin_2011_234270)



## Plongez dans l'univers de la BD

**Laurent-Frédéric Bollée - Fabien Bedouel**

**Un Long destin de sang**

Éditions 12 bis

Après le succès du premier opus, les auteurs dénouent comme une tragédie classique les fils de cette intrigue diabolique. Un petit côté angoissant développé de main de maître par le dessin sombre mais élégant de Bedouel. Un vrai drame en deux actes ...

56 pages couleur - 13,50 euros

**Marvano**

**Grand Prix : Rosemeyer**

Dargaud

Deuxième volet de la série aux allures docu-fiction. Tout est travaillé dans la finesse du trait au scénario. Une manière de propulser le lecteur au cœur d'une époque mais aussi dans l'univers de la course avec en prime une intrigue menée avec rigueur et pertinence. Du beau travail.

64 pages - 13,95 euros - Dargaud

**Bartoll et Riveiro**

**Mossad : Opérations spéciales**

**Jungle**

Voici la série inaugurale pour les amateurs d'action et d'espionnage. Cet opus, nommé La taupe de l'Elysée plonge le lecteur dans les coulisses des services secrets parmi les plus réputés au monde. De l'action, de l'humour et un dessin haut de gamme pour cette série qui va connaître un bel avenir.

**Hipo - Fred Diamz**

**Vie de merde en vacances**

**Jungle et Michel Lafon**

Des gags hilarants sur les petites aventures et galères du quotidien des vacanciers. Des témoignages aussi véridiques que comiques. Les gags cultes sur le site VDM ont été parfaitement bien adaptés en bande dessinée. On sourit parfois, on rit souvent. Mission remplie juste avant les vacances. À emmener avec le tube de crème à bronzer.

48 pages quadri - 9,95 euros -  
**Jungle et Michel Lafon**

**Rodolphe - Florence Magnin**

**L'Autre monde : le mal de lune**

Dargaud

Cycle 2 complètement différent de ces aventures qui permettent de

découvrir un autre monde et son drôle de ciel. Une sorte de plongée dans les entrailles de cet vailleurs qui restitue la magie des fériés des deux épisodes précédents. Une jolie histoire truffée de références aux légendes et contes traditionnels qui enchantera petits et grands.

48 pages - 13,95 euros - Dargaud  
**Enki Bilal**

**Julia et Roem**

Casterman

Après le beau et noble succès d'animal'Z, l'auteur talentueux explore la face des hommes avec leur nouvelle planète. Un monde délabré de fin du monde dans cette pièce en trois actes fortement inspirée de Roméo et Juliette. On y revisite avec jubilation le mythe shakespearien ;

Pascal Pioppi

